

# Mark 7



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 Then <sup>G2532</sup> came together <sup>G4863</sup> unto <sup>G4314</sup> him <sup>G846</sup> the Pharisees <sup>G5330</sup>, and <sup>G2532</sup> certain <sup>G5100</sup> of the scribes <sup>G1122</sup>, which came <sup>G2064</sup> from <sup>G575</sup> Jerusalem <sup>G2414</sup>. 2 And <sup>G2532</sup> when they saw <sup>G1492</sup> some <sup>G5100</sup> of his <sup>G846</sup> disciples <sup>G3101</sup> eat <sup>G2068</sup> bread <sup>G740</sup> with defiled <sup>G2839</sup>, that is to say <sup>G5123</sup>, with unwashen <sup>G449</sup>, hands <sup>G5495</sup>, they found fault <sup>G3201</sup>. 3 For <sup>G1063</sup> the Pharisees <sup>G5330</sup>, and <sup>G2532</sup> all <sup>G3956</sup> the Jews <sup>G2453</sup>, except <sup>G3362</sup> they wash <sup>G3538</sup> their hands <sup>G5495</sup> off <sup>G4435</sup>, eat <sup>G2068</sup> not <sup>G3756</sup>, holding <sup>G2902</sup> the tradition <sup>G3862</sup> of the elders <sup>G4245</sup>. 4 And <sup>G2532</sup> when they come from <sup>G575</sup> the market <sup>G58</sup>, except <sup>G3362</sup> they wash <sup>G907</sup>, they eat <sup>G2068</sup> not <sup>G3756</sup>. And <sup>G2532</sup> many <sup>G4183</sup> other things <sup>G243</sup> there be <sup>G2076</sup>, which <sup>G3739</sup> they have received <sup>G3880</sup> to hold <sup>G2902</sup>, as the washing <sup>G909</sup> of cups <sup>G4221</sup>, and <sup>G2532</sup> pots <sup>G3582</sup> <sup>G2532</sup>, brasen vessels <sup>G5473</sup>, and <sup>G2532</sup> of tables <sup>G2825</sup>. 5 Then <sup>G1899</sup> the Pharisees <sup>G5330</sup> and <sup>G2532</sup> scribes <sup>G1122</sup> asked <sup>G1905</sup> him <sup>G846</sup>, Why <sup>G1302</sup> walk <sup>G4043</sup> not <sup>G3756</sup> thy <sup>G4675</sup> disciples <sup>G3101</sup> according <sup>G2596</sup> to the tradition <sup>G3862</sup> of the elders <sup>G4245</sup>, but <sup>G235</sup> eat <sup>G2068</sup> bread <sup>G740</sup> with unwashen <sup>G449</sup> hands <sup>G5495</sup>? 6 He answered <sup>G611</sup> and <sup>G1161</sup> said <sup>G2036</sup> unto them <sup>G846</sup> <sup>G3754</sup>, Well <sup>G2573</sup> hath Esaias <sup>G2268</sup> prophesied <sup>G4395</sup> of <sup>G4012</sup> you <sup>G5216</sup> hypocrites <sup>G5273</sup>, as <sup>G5613</sup> it is written <sup>G1125</sup>, This <sup>G3778</sup> people <sup>G2992</sup> honoureth <sup>G5091</sup> me <sup>G3165</sup> with their lips <sup>G5491</sup>, but <sup>G1161</sup> their <sup>G846</sup> heart <sup>G2588</sup> is <sup>G568</sup> far <sup>G4206</sup> from <sup>G575</sup> me <sup>G1700</sup>. 7 Howbeit <sup>G1161</sup> in vain <sup>G3155</sup> do they worship <sup>G4576</sup> me <sup>G3165</sup>, teaching <sup>G1321</sup> for doctrines <sup>G1319</sup> the commandments <sup>G1778</sup> of men <sup>G444</sup>. 8 For <sup>G1063</sup> laying aside <sup>G863</sup> the commandment <sup>G1785</sup> of God <sup>G2316</sup>, ye hold <sup>G2902</sup> the tradition <sup>G3862</sup> of men <sup>G444</sup>, as the washing <sup>G909</sup> of pots <sup>G3582</sup> and <sup>G2532</sup> cups <sup>G4221</sup>: and <sup>G2532</sup> many <sup>G4183</sup> other <sup>G243</sup> such <sup>G5108</sup> like things <sup>G3946</sup> ye do <sup>G4160</sup>. 9 And <sup>G2532</sup> he said <sup>G3004</sup> unto them <sup>G846</sup>, Full well <sup>G2573</sup> ye reject <sup>G114</sup> the commandment <sup>G1785</sup> of God <sup>G2316</sup>, that <sup>G2443</sup> ye may keep <sup>G5083</sup> your own <sup>G5216</sup> tradition <sup>G3862</sup>. 10 For <sup>G1063</sup> Moses <sup>G3475</sup> said <sup>G2036</sup>, Honour <sup>G5091</sup> thy <sup>G4675</sup> father <sup>G3962</sup> and <sup>G2532</sup> thy <sup>G4675</sup> mother <sup>G3384</sup>, and <sup>G2532</sup>, Whoso curseth <sup>G2551</sup> father <sup>G3962</sup> or <sup>G2228</sup> mother <sup>G3384</sup>, let him die <sup>G5053</sup> the death <sup>G2288</sup>: 11 But <sup>G1161</sup> ye <sup>G5210</sup> say <sup>G3004</sup>, If <sup>G1437</sup> a man <sup>G444</sup> shall say <sup>G2036</sup> to his father <sup>G3962</sup> or <sup>G2228</sup> mother <sup>G3384</sup>, It is Corban <sup>G2878</sup>, that is to say <sup>G3603</sup>, a gift <sup>G1435</sup>, by <sup>G1537</sup> whatsoever <sup>G3739</sup> <sup>G1437</sup> thou mightest be profited by <sup>G5623</sup> me <sup>G1700</sup>, he shall be free. 12 And <sup>G2532</sup> ye suffer <sup>G863</sup> him <sup>G846</sup> no more <sup>G3765</sup> to do <sup>G4160</sup> ought <sup>G3762</sup> for his <sup>G846</sup> father <sup>G3962</sup> or <sup>G2228</sup> his <sup>G846</sup> mother <sup>G3384</sup>, 13 Making <sup>G208</sup> the word <sup>G3056</sup> of God <sup>G2316</sup> of none effect <sup>G208</sup> through your <sup>G5216</sup> tradition <sup>G3862</sup>, which <sup>G3739</sup> ye have delivered <sup>G3860</sup>: and <sup>G2532</sup> many <sup>G4183</sup> such <sup>G5108</sup> like things <sup>G3946</sup> do ye <sup>G4160</sup>. 14 And <sup>G2532</sup> when he had called <sup>G4341</sup> all <sup>G3956</sup> the people <sup>G3793</sup> unto him, he said <sup>G3004</sup> unto them <sup>G846</sup>, Harken <sup>G191</sup> unto me <sup>G3450</sup> every one <sup>G3956</sup> of you, and <sup>G2532</sup> understand <sup>G4920</sup>: 15 There is <sup>G2076</sup> nothing <sup>G3762</sup> from without <sup>G1855</sup> a man <sup>G444</sup>, that <sup>G3739</sup> entering <sup>G1531</sup> into <sup>G1519</sup> him <sup>G846</sup> can <sup>G1410</sup> defile <sup>G2840</sup> him <sup>G846</sup>: but <sup>G235</sup> the things which come <sup>G1607</sup> out of <sup>G575</sup> him <sup>G846</sup>, those <sup>G1565</sup> are they <sup>G2076</sup> that defile <sup>G2840</sup> the man <sup>G444</sup>. 16 If any man <sup>G1536</sup> have <sup>G2192</sup> ears <sup>G3775</sup> to hear <sup>G191</sup>, let him hear <sup>G191</sup>. 17 And <sup>G2532</sup> when <sup>G3753</sup> he was entered <sup>G1525</sup> into <sup>G1519</sup> the house <sup>G3624</sup> from <sup>G575</sup> the people <sup>G3793</sup>, his <sup>G846</sup> disciples <sup>G3101</sup> asked <sup>G1905</sup> him <sup>G846</sup> concerning <sup>G4012</sup> the parable <sup>G3850</sup>. 18 And <sup>G2532</sup> he saith <sup>G3004</sup> unto them <sup>G846</sup>, Are <sup>G2075</sup> ye <sup>G5210</sup> so <sup>G3779</sup> without understanding <sup>G801</sup> also <sup>G2532</sup>? Do ye <sup>G3539</sup> not <sup>G3756</sup> perceive <sup>G3539</sup>, that <sup>G3754</sup> whatsoever thing <sup>G3956</sup> from without <sup>G1855</sup> entereth <sup>G1531</sup> into <sup>G1519</sup> the man <sup>G444</sup>, it cannot <sup>G3756</sup> <sup>G1410</sup> defile <sup>G2840</sup> him <sup>G846</sup>, 19 Because <sup>G3754</sup> it entereth <sup>G1531</sup> not <sup>G3756</sup> into <sup>G1519</sup> his <sup>G846</sup> heart <sup>G2588</sup>, but <sup>G235</sup> into <sup>G1519</sup> the belly <sup>G2836</sup>, and <sup>G2532</sup> goeth out <sup>G1607</sup> into <sup>G1519</sup> the draught <sup>G856</sup>, purging <sup>G2511</sup> all <sup>G3956</sup> meats <sup>G1033</sup>? 20 And <sup>G1161</sup> he said <sup>G3004</sup> <sup>G3754</sup>, That which cometh <sup>G1607</sup> out of <sup>G1537</sup> the man <sup>G444</sup>, that <sup>G1565</sup> defileth <sup>G2840</sup> the man <sup>G444</sup>. 21 For <sup>G1063</sup> from within <sup>G2081</sup>, out of <sup>G1537</sup> the heart <sup>G2588</sup> of men <sup>G444</sup>, proceed <sup>G1607</sup> evil <sup>G2556</sup> thoughts <sup>G1261</sup>, adulteries <sup>G3430</sup>, fornications <sup>G4202</sup>, murders <sup>G5408</sup>, 22 Thefts <sup>G2829</sup>, covetousness <sup>G4124</sup>, wickedness <sup>G4189</sup>, deceit <sup>G1388</sup>, lasciviousness <sup>G766</sup>, an evil <sup>G4190</sup> eye <sup>G3788</sup>, blasphemy <sup>G988</sup>, pride <sup>G5243</sup>, foolishness <sup>G877</sup>. 23 All <sup>G3956</sup> these <sup>G5023</sup> evil things <sup>G4190</sup> come <sup>G1607</sup> from within <sup>G2081</sup>, and <sup>G2532</sup> defile <sup>G2840</sup> the man <sup>G444</sup>.

24 And <sup>G2532</sup> from thence <sup>G1564</sup> he arose <sup>G450</sup>, and went <sup>G565</sup> into <sup>G1519</sup> the borders <sup>G3181</sup> of Tyre <sup>G5184</sup> and <sup>G2532</sup> Sidon <sup>G4605</sup>, and <sup>G2532</sup> entered <sup>G1525</sup> into <sup>G1519</sup> an house <sup>G3614</sup>, and would have <sup>G2309</sup> no man <sup>G3762</sup> know <sup>G1097</sup> it: but <sup>G2532</sup> he could <sup>G1410</sup> not <sup>G3756</sup> be hid <sup>G2990</sup>. 25 For <sup>G1063</sup> a certain woman <sup>G1135</sup>, whose <sup>G3739</sup> <sup>G846</sup> young daughter <sup>G2365</sup> had <sup>G2192</sup> an unclean <sup>G169</sup> spirit <sup>G4151</sup>, heard <sup>G191</sup> of <sup>G4012</sup> him <sup>G846</sup>, and came <sup>G2064</sup> and fell <sup>G4363</sup> at <sup>G4314</sup> his <sup>G846</sup> feet <sup>G4228</sup>. 26 The woman <sup>G1135</sup> was <sup>G2258</sup> a Greek <sup>G1674</sup>, a Syrophenician <sup>G4949</sup> by nation <sup>G1085</sup>; and <sup>G2532</sup> she besought <sup>G2065</sup> him <sup>G846</sup> that <sup>G2443</sup> he would cast

forth<sup>G1544</sup> the devil<sup>G1140</sup> out of<sup>G1537</sup> her<sup>G846</sup> daughter<sup>G2364</sup>. <sup>78</sup> **27** But<sup>G1161</sup> Jesus<sup>G2424</sup> said<sup>G2036</sup> unto her<sup>G846</sup>, Let<sup>G863</sup> the children<sup>G5043</sup> first<sup>G4412</sup> be filled<sup>G5526</sup>: for<sup>G1063</sup> it is<sup>G2076</sup> not<sup>G3756</sup> meet<sup>G2570</sup> to take<sup>G2983</sup> the children's<sup>G5043</sup> bread<sup>G740</sup>, and<sup>G2532</sup> to cast<sup>G906</sup> it unto the dogs<sup>G2952</sup>. **28** And<sup>G1161</sup> she answered<sup>G611</sup> and<sup>G2532</sup> said<sup>G3004</sup> unto him<sup>G846</sup>, Yes<sup>G3483</sup>, Lord<sup>G2962</sup>: yet<sup>G2532</sup> the dogs<sup>G1063</sup> under<sup>G2952</sup> the table<sup>G5270</sup> eat<sup>G2068</sup> of<sup>G575</sup> the children's<sup>G3813</sup> crumbs<sup>G5589</sup>. **29** And<sup>G2532</sup> he said<sup>G2036</sup> unto her<sup>G846</sup>, For<sup>G1223</sup> this<sup>G5126</sup> saying<sup>G3056</sup> go thy way<sup>G5217</sup>; the devil<sup>G1140</sup> is gone<sup>G1831</sup> out of<sup>G1537</sup> thy<sup>G4675</sup> daughter<sup>G2364</sup>. **30** And<sup>G2532</sup> when she was come<sup>G565</sup> to<sup>G1519</sup> her<sup>G846</sup> house<sup>G3624</sup>, she found<sup>G2147</sup> the devil<sup>G1140</sup> gone out<sup>G1831</sup>, and<sup>G2532</sup> her daughter<sup>G2364</sup> laid<sup>G906</sup> upon<sup>G1909</sup> the bed<sup>G2825</sup>.

**31** And<sup>G2532</sup> again<sup>G3825</sup>, departing<sup>G1831</sup> from<sup>G1537</sup> the coasts<sup>G3725</sup> of Tyre<sup>G5184</sup> and<sup>G2532</sup> Sidon<sup>G4605</sup>, he came<sup>G2064</sup> unto<sup>G4314</sup> the sea<sup>G2281</sup> of Galilee<sup>G1056</sup>, through<sup>G303</sup> the midst<sup>G3319</sup> of the coasts<sup>G3725</sup> of Decapolis<sup>G1179</sup>. **32** And<sup>G2532</sup> they bring<sup>G5342</sup> unto him<sup>G846</sup> one that was deaf<sup>G2974</sup>, and had an impediment in his speech<sup>G3424</sup>; and<sup>G2532</sup> they beseech<sup>G3870</sup> him<sup>G846</sup> to<sup>G2443</sup> put<sup>G2007</sup> his hand<sup>G5495</sup> upon him<sup>G846</sup>. **33** And<sup>G2532</sup> he took<sup>G618</sup> him<sup>G846</sup> aside<sup>G2596</sup> from<sup>G575</sup> the multitude<sup>G3793</sup>, and put<sup>G906</sup> his<sup>G846</sup> fingers<sup>G1147</sup> into<sup>G1519</sup> his<sup>G846</sup> ears<sup>G3775</sup>, and<sup>G2532</sup> he spit<sup>G4429</sup>, and touched<sup>G680</sup> his<sup>G846</sup> tongue<sup>G1100</sup>; **34** And<sup>G2532</sup> looking up<sup>G308</sup> to<sup>G1519</sup> heaven<sup>G3772</sup>, he sighed<sup>G4727</sup>, and<sup>G2532</sup> saith<sup>G3004</sup> unto him<sup>G846</sup>, Ephphatha<sup>G2188</sup>, that is<sup>G3603</sup>, Be opened<sup>G1272</sup>. **35** And<sup>G2532</sup> straightway<sup>G2112</sup> his<sup>G846</sup> ears<sup>G189</sup> were opened<sup>G1272</sup>, and<sup>G2532</sup> the string<sup>G1199</sup> of his<sup>G846</sup> tongue<sup>G1100</sup> was loosed<sup>G3089</sup>, and<sup>G2532</sup> he spake<sup>G2980</sup> plain<sup>G3723</sup>. **36** And<sup>G2532</sup> he charged<sup>G1291</sup> them<sup>G846</sup> that<sup>G2443</sup> they should tell<sup>G2036</sup> no man<sup>G3367</sup>: but<sup>G1161</sup> the more<sup>G3745</sup> he<sup>G846</sup> charged<sup>G1291</sup> them<sup>G846</sup>, so much the more<sup>G3123</sup> a great deal<sup>G4054</sup> they published<sup>G2784</sup> it; **37** And<sup>G2532</sup> were beyond measure<sup>G5249</sup> astonished<sup>G1605</sup>, saying<sup>G3004</sup>, He hath done<sup>G4160</sup> all things<sup>G3956</sup> well<sup>G2573</sup>: he maketh<sup>G4160</sup> both<sup>G2532</sup> the deaf<sup>G2974</sup> to hear<sup>G191</sup>, and<sup>G2532</sup> the dumb<sup>G216</sup> to speak<sup>G2980</sup>.

## Fußnoten

1. defiled: or, common
2. oft: or, diligently: in the original, with the fist: Theophylact, up to the elbow
3. pots: sextarius is about a pint and an half
4. tables: or, beds
5. reject: or, frustrate
6. covetousness...: Gr. covetousnesses, wickednesses
7. Greek: or, Gentile
8. Greek: or, Gentile